

SPECIFIC ADDITIONAL PROTOCOL  
FOR SHARED WATER RESOURCES  
BETWEEN  
THE REPUBLIC OF CHILE  
AND  
THE ARGENTINE REPUBLIC

The Government of the Republic of Chile and the Government of the Argentine Republic, henceforth “the Parties”;

Considering what was provided for in Article II, point 3, of the Treaty between the Republic of Chile and the Argentine Republic concerning the Environment of August 2 1991 and what was established in the Act of Santiago about Hydrographic Basins, from June 26 1971; and

With the goal of establishing regulations over the use of the shared water resources designated as priorities for both Parties;

They agree to the following:

ARTICLE 1

The Parties agree that the actions and programs related to the use of the shared water resources will be undertaken according to the concept of integral management of the hydrographic basins.

The use of the water resources in the territory of one of the Parties, belonging to a common basin, should not cause damage to the shared water resources, to the common basin or to the environment.

ARTICLE 2

The Parties accept the existing usages at the date of the present Protocol.

Without prejudice to the above, the recognize the need for the said usages to be considered in the actions and programs which may be taken in the basin which they belong to, with the goal of assuring the effectiveness of their operation and concordance with the rest of the works which they may program.

### ARTICLE 3

The Parties will harmonize their positions in negotiated processes that are carried out in multilateral forums concerning the topics addressed in the present Protocol.

### ARTICLE 4

The Parties, for all effects of the present Protocol, understand for shared water resources the water that flowing in natural patterns crosses or coincides totally or partially with the Argentine-Chilean international land border.

### ARTICLE 5

The actions and programs of use of the shared water resources will be carried out in a coordinated or joint manner by means of general plans of use.

### ARTICLE 6

The Parties establish a Working Group, in the framework of the Subcommittee of the Environment, in

order to identify and prioritize the shared water resources and outline the general plans of use.

#### ARTICLE 7

The Parties will carry out programs of joint or coordinated studies of the common and associated hydrobiological populations, with the goal of accomplishing actions of conservation that promote rational usage.

To introduce hydrobiological species to the shared water resources, there should be carried out studies of the environmental impact which include the application of corrective standards, if appropriate.

#### ARTICLE 8

Without prejudice to the general plans of usage mentioned in the Fifth Article, the implementation of the actions and programs to which the present Protocol refers, will be carried out, primarily, through:

- a) Exchange of legal, institutional, technical-scientific information, of documentation and of research.
- b) Organization of bilateral seminars, symposiums and meetings of scientists, technicians and experts.
- c) Other actions that may be agreed upon over the course of the application of the present Protocol.

#### ARTICLE 9

The general plans of usage will be presented for the consideration of the respective Governments through the Subcommittee of the Environment.

## ARTICLE ~~8~~/10

The present Protocol will enter into force when the parties communicate to each other, by diplomatic channels, the completion of the respective legal requirements of ratification. It will have an indefinite duration, with the possibility of being cancelled by either of the Parties through notification by diplomatic channels carried out with an advance notice of six months. The cancellation will not affect the continuation until their completion of the actions begun during its validity.

Signed in Buenos Aires on the second day of the month of August of the year 1991, in two original editions, being both equally authentic.

By the Government  
of the Republic of Chile

By the Government of  
the Argentine Republic